The Persistence of Language
Constructing and confronting the past and present in the voices of Jane H. Hill

Edited by
Shannon T. Bischoff
Indiana University Perdue/University Fort Wayne

Deborah Cole
University of Texas-Pan American

Amy V. Fountain
University of Arizona

Mizuki Miyashita
University of Montana

John Benjamins Publishing Company
Amsterdam/Philadelphia
Table of contents

Foreword vii
   Kenneth C. Hill

Preface xi
   Shannon T. Bischoff, Deborah Cole, Amy V. Fountain & Mizuki Miyashita

Introduction. The persistence of language: Constructing and confronting the past and the present in the voices of Jane H. Hill xx
   Shannon T. Bischoff, Deborah Cole, Amy V. Fountain & Mizuki Miyashita

SECTION 1. Approaches to the study of the indigenous languages of the Americas

The diachrony of Ute case-marking 3
   T. Givón

Language contact as an inhibitor of sound change: An Athabaskan example 29
   Keren Rice

Stress in Yucatec Maya: Syncretism in loan word incorporation as evidence for stress patterns 53
   Emily Kidder

The phonetic correlates of Southern Ute stress 85
   Stacey Oberly

Revisiting Tohono O'odham high vowels 107
   Colleen M. Fitzgerald

Head-marking inflection and the architecture of grammatical theory: Evidence from reduplication and compounding in Hiaki (Yaqui) 133
   Jason D. Haugen & Heidi Harley

A case-study in grass roots development of web resources for language workers: The Coeur d'Alene Archive and Online Language Resources (CAOLR) 175
   Shannon Bischoff & Amy Fountain
SECTION 2. Approaches to the study of voices and ideologies

Language contact, shift, and endangerment – implications for policy

Spanish in contact with indigenous tongues: Changing the tide in favor of the heritage languages

   José Antonio Flores Farfán

How can a language with 7 million speakers be endangered?

   Heidi Orcutt-Gachiri

A documentary ethnography of a Blackfoot language course: Patterns of variationism and standard in the “organization of diversity”

   Annabelle Chatsis, Mizuki Miyashita & Deborah Cole

Syncretic speech, linguistic ideology, and intertextuality: Presenting the Spanish translation of ‘Speaking Mexicano’ in Tlaxcala, Mexico

   Jacqueline Messing & Ramos Rosales Flores

Racism in discourse – analyses of practice

Narrative discriminations in Central California’s indigenous narrative traditions: Relativism or (covert) racism?

   Paul V. Kroskrity

The voice of (White) reason: Enunciations of difference, authorship, interpellation, and jokes

   Barbra A. Meek

Double-voicing in the everyday language of Brazilian black activism

   Jennifer Roth-Gordon & Antonio José B. da Silva

Uptake (un)limited: The mediatization of register shifting and the maintenance of standard in U.S. public discourse

   Deborah Cole & Régine Pellicer

The silken cord: An essay in honor of Jane Hill

   Richard Delgado

Afterword: Jane Hill’s current work

   Claire Bowern

   (On behalf of the Dynamics of Hunter-Gatherer Language Change team: Patience Epps, Russell Gray, Keith Hunley, Jack Ives & Patrick McConvell)

Language index

Subject index